



Editorial
UNIMAR

Colección Resultado de Investigación

Los subalternos

en la novela *Eclipse de luna* de Ricardo Estupiñán Bravo

Los subalternos

en la novela *Eclipse de luna* de Ricardo Estupiñán Bravo

Alexis Francisco Uscátegui Narváez

Los subalternos en la novela Eclipse de luna de Ricardo Estupiñán Bravo

Alexis Francisco Uscátegui Narváez

Editor: Editorial UNIMAR, Universidad Mariana

Fecha de publicación: octubre 2014

Páginas: 119

ISBN: 978-958-58615-2-7

Info copia: 1 copia disponible en la Biblioteca Nacional de Colombia

Existencias

Biblioteca Nacional de Colombia

Los subalternos en la novela Eclipse de luna de Ricardo Estupiñán Bravo

Autor: Alexis Francisco Uscátegui Narváez

Editorial: Editorial UNIMAR, Universidad Mariana

Fecha de publicación: octubre 2014

Páginas: 119

ISBN: 978-958-58615-2-7

Edición: Primera

Pie de imprenta: San Juan de Pasto, Universidad Mariana, octubre 2014

Descripción: 13 cm x 19 cm

Colección: Resultado de investigación

Referencias bibliográficas: 102-104

Bibliografía: 105-107

Materia: Literatura Colombiana

Materia de tópico: Literatura

Materia de tópico: Investigación

Materia de tópico: Etnoliteratura

Palabras clave: Subalternidad, Ricardo Estupiñán Bravo, Etnoliteratura

Tiraje: 200

País /Ciudad: Colombia/ San Juan de Pasto

Idioma: Español

Menciones: Ninguna

Visibilidad: Página web Editorial UNIMAR, Universidad Mariana

<http://www.umariana.edu.co/EditorialUnimar/>

Encuadernación: rústica

El libro se incluirá en el RILVI: Sí

Precio en dólares: 14,51

Precio en pesos: \$30.000

Tipo de contenido: Libro Universitario

Peso (en gramos): 120

Universidad Mariana

Hna. Amanda del Pilar Lucero Vallejo f.m.i.

Rectora

Hna. Marianita Marroquín Yerovi f.m.i.

Directora Centro de Investigaciones

Luis Alberto Montenegro Mora

Director Editorial UNIMAR

Hna. María Teresa González Silva

Decana Facultad Educación

Editorial UNIMAR

Luis Alberto Montenegro Mora

Dirección editorial y edición

Ana Cristina Chávez López

Luz Elida Vera Hernández

Corrección de estilo

David Armando Santacruz Perafán

Diseño y diagramación

Correspondencia

Editorial UNIMAR

Universidad Mariana

San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Calle 18 No. 34 -104

Tel: 7314923 Ext. 185

E-mail: editorialunimar@umariana.edu.co

Depósito legal

Biblioteca Nacional de Colombia, Grupo de Procesos Técnicos, Calle 24 No. 5 – 60 Bogotá D. C.

Biblioteca Central Gabriel García Márquez, Universidad Nacional de Colombia, Plaza Central Santander, Carrera 45 No. 26 – 85 Bogotá D. C.

Biblioteca Luis Carlos Galán Sarmiento, Congreso de la República de Colombia, Dirección General Administrativa, Carrera 6 No. 8 – 94 Bogotá D. C.

Biblioteca Rivas Sacconi, Instituto Caro y Cuervo, Sede Centro, calle 10 No. 4-69 Bogotá D. C. y Sede Yerbabuena, kilómetro 24 Autopista Norte Bogotá D.C.

Centro Cultural y Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, calle 170 No. 67-51 Bogotá D. C.

Parque Biblioteca España, Cra 33B # 107A-100, Medellín.

Centro Cultural Leopoldo López Álvarez – Área Cultural del Banco de la República en Pasto, Calle 19 No. 21-27 San Juan de Pasto.

Biblioteca Hna. Elisabeth Guerrero N. f.m.i. Calle 18 No. 34 -104 Universidad Mariana, San Juan de Pasto.

Biblioteca Alberto Quijano Guerrero, Universidad de Nariño, Ciudad Universitaria Torobajo, Calle 18 Carrera 50, San Juan de Pasto.

Las opiniones contenidas en el presente libro resultado de investigación no comprometen a la Editorial UNIMAR ni a la Universidad Mariana, puesto que son responsabilidad única y exclusiva del autor.

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio sin autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.

*A los indígenas y afrodescendientes de Nariño,
antropófagos de la colonialidad.*

Contenido

Prólogo	12
Introducción	20
1. Fundamentos teóricos y metodológicos	30
2. La novela <i>Eclipse de luna</i>	46
2.1 Joaquín Senderos y Yemeyá	53
2.2 El cronotopo, el amor, el sufrimiento y la muerte en <i>Eclipse de luna</i>	57
2.3 Heteroglosia, recursos lingüísticos y literarios en <i>Eclipse de luna</i>	63
3. Intertextualidad, historia y ficción en <i>Eclipse de luna</i>	70
3.1 Oralidad y música en <i>Eclipse de luna</i>	78
4. Conversaciones con el autor	90
Colofón	98
Referencias bibliográficas	102
Bibliografía	105
Índice temático	109
Índice onomástico	119

Lista de figuras

Figura 1. Pizarro y Atahualpa. La primera reunión de Francisco Pizarro y Atahualpa en 1532, el último rey Inca	31
Figura 2. Portada del libro <i>La saga del negro: presencia africana en Colombia</i>	56
Figura 3. Alexis Francisco Uscátegui Narváez y el escritor Ricardo Estupiñán Bravo	91

Prólogo

Apuntes para una historia de la novela en Nariño

Javier Rodrízales

Cuando se trata de literatura en esta región del país, se tiene que hacer referencia obligada a la poetisa pastusa del siglo XVII, Jerónima de Velasco, llamada por Félix Lope de Vega “Safo, Erina y divina” en la Silva II de su Laurel de Apolo. Por supuesto, la discusión está planteada y el aporte de historiadores de la talla de José Rafael Sañudo en *Apuntes sobre la historia de Pasto*, Ignacio Rodríguez Guerrero en *Jerónima Velasco*, dama pastusa del siglo XVII, elogiada por Lope de Vega, y Alberto Quijano Guerrero en *Bosquejo de la Literatura en Nariño*, quienes sostienen que la poetisa Jerónima de Velasco nació en Pasto en el siglo XVII.

En el siglo XIX habrá que hacer un recorrido desde los inicios de la imprenta y el periodismo en la provincia de Pasto y demás provincias del sur para destacar en el camino la publicación de la *Revista La Primavera* en 1869; la fundación de la *Sociedad Filológica de Pasto* en 1872 por Alejandro Santander; la fundación de la *Escuela Literaria de Pasto* y el periódico *El Precursor* en 1886 por Benigno Orbegozo; la publicación del libro *Pasto antiguo y moderno ante Colombia*, de Tomás Hidalgo Calva-che en 1893; la publicación de las novelas *La expiación de una madre* de José Rafael Sañudo y *La Ciudad de Rutila* de Florentino Paz en 1894 y 1895, respectivamente; la publicación del periódico *El Bien Público* fundado en 1894; la publicación de la *Biografía de D. Lorenzo de Aldana y Coreografía de Pasto* de Alejandro Santander en 1895, acontecimientos socio-culturales y literarios, que de una u otra manera contribuyeron en la consolidación del movimiento decimista, que dio como consecuencia la creación del décimo departamento del país, Nariño, en 1904, después de medio siglo de gestiones y exigencias, pero también de obstáculos y negativas.

En la primera mitad del siglo XX, fueron publicadas en el departamento de Nariño las siguientes novelas: *Dios en el hogar* (1910) de Benjamín Guerrero; *Fue un sabio* (1912) de Manuel Benavides Campo; *Cameraman* (1932) de Plinio Enríquez; *Ligia* (1933) de Donaldo Velasco; *Sandino, relato de la revolución de Nicaragua* (1937) y *Sima* (1939) de Alfonso Alexander Moncayo; *Los Clavijos* (1943) de Juan Álvarez Garzón; *Chambú* (1947) de Guillermo Edmundo Chaves; *Cuando el suicidio es un deber* (1947) de Julio Santamaría Villarreal; *En el corazón de la América* (1948) de Julio A. Quiñones. En la segunda mitad del siglo

XX, fueron publicadas las siguientes novelas: *Ceniza común* (1954) de Alberto Montezuma Hurtado; *Adiós inocencia* (1954) de Luis Santiusty Maya; *Gritaba la noche* (1962) de Juan Álvarez Garzón; *Ciegos y El Tesoro* (1964) de Célimo Macario Guerrero; *Piedras preciosas* (1964) y *El paraíso del diablo* (1966) de Alberto Montezuma Hurtado; *La venganza de un cura* (1969) y *El ateo* (1970) de Célimo Macario Guerrero; *Trópico de carne y hueso: realidad y leyenda de la Costa Colombiana del Pacífico* (1974) de Guillermo Payán Archer; *El hombre que perdió su nombre* (1977) de Emilio Bastidas; *Hasta que el odio nos separe* (1979) de Carlos Bastidas Padilla; *Papá es santo y sabio* (1983) de Evelio José Rosero; *El intrépido Simón* (1983) de Carlos Bastidas Padilla; *Mateo solo* (1984) de Evelio José Rosero Diago; *El Fariseo* (1986) de Edgar Bastidas Urresty; *Memoria de las voces perdidas* (1986) de Jorge Verdugo Ponce; *Juliana los mira* (1987), *El incendiado* (1988), *Papá es santo y sabio* (1989), *Señor que no conoce la luna* (1992) de Evelio José Rosero Diago; *La ñata en su baúl* (1990) de Cecilia Caicedo Jurado; *Ciudad Mártir* (1993) de Guillermo Cifuentes López.

En lo que va de recorrido el siglo XXI, se ha publicado las siguientes novelas de autores nariñenses: *Cuchilla, Plutón* (2000), *Los almuerzos* (2001), *Juega el amor, El hombre que quería escribir una carta* (2002), *En el Lejero* (2004), *Los escapados* (2006), *Los ejércitos* (2006), *La Carroza de Bolívar* (2012) de Evelio Rosero; *La guerra sigue llorando afuera* (2001) de Arturo Prado Lima; *El Marginado* (2003) de Miguel Ortega; *El Hijo* (2004) de Ricardo Pantoja Estupiñán; *El día de mi desgracia* (2005) de Julio César Chamorro; *El baúl de Mercedes Saluzo* (2006) de Juan Revelo Revelo; *Eclipse de luna* (2006) de Ricardo Estupiñán Bravo; *El tango del profe* (2007) de Alejandro García Gómez; *La flecha incandescente* (2008) de Geovanny Castro; *Dionisia* (2009) de Eduardo Delgado Ortiz; *El Club de los exiliados* (2011) de Julio César Chamorro Jr.; *El destructor del arcoiris* (2011) de Pedro Moreno Mora; *Las mujeres que amé* (2012) de Julio César Chamorro; *Café Negro con Dos de Azúcar* (2012) de Arturo Rueda Eraso; *Al filo de la felicidad* de Alexis Uscátegui Narváez, y *Secreto en la espiral de los tiempos* (2013) de Luis Ángel Bolaños.

Como se puede observar, la riqueza literaria de esta región en lo que a novela se refiere, es inmensa; más de medio centenar de novelas publicadas, que nada tienen que envidiar a la producción novelística de otras regiones del país y de América Latina. Sin embargo, no podría afirmarse lo mismo de la crítica literaria que debería acompañar este proceso, porque sin crítica literaria no hay buena literatura. Las dos, literatura y crítica, se retroalimentan, las funciones de una le sirven a la otra para salvaguardar su sobrevivencia. Esta carencia de crítica literaria parece caracterizar a todas las regiones del país y de América Latina, salvo algunas excepciones, pues como sostiene Díaz (2013):

El ensayo crítico en nuestro medio casi brilla por su ausencia y son muy pocos los lectores que apuntalan este ejercicio... Para nadie es un secreto que son las grandes editoriales las que imponen autores y libros y llenan los anaqueles con bodrios de todo tipo. Los periódicos acabaron con las llamadas páginas culturales, y en la tele, ¿ha visto usted, por casualidad, un programa de crítica de libros? Claro que no: los juicios y las reflexiones literarias poco interesan a los empresarios de los medios, quienes, de paso, tienen envilecido el gusto popular de tanta bazofia que le procuran.

Algunos intentos de crítica literaria en esta región, en el siglo XX, se hicieron en los estudios antológicos, historiográficos y críticos, así como en las principales publicaciones literarias y culturales que acompañaron el proceso de creación: *Ilustración Nariñense*, *Letras*, *Cultura Nariñense*, *Meridiano*, *Awasca*, *El Muro*, *Ceniza*, *Letras del Sur*. Se resalta en este siglo la publicación de las siguientes antologías: *Portaliras nariñenses* en 1928; *Antología de la Poesía Nariñense*, de José Félix Castro en 1974; *Poetisas de Nariño*, en 1978; *Quién es quién en la poesía colombiana*, de Rogelio Echavarría en 1998; *La Virgen María en la poesía nariñense* de Vicente Ágreda, en 1998; y de *Voces de fin de siglo*, en 1999, de Juan Revelo Revelo. Asimismo, la publicación de los estudios historiográficos y crítico-literarios como: *Aproximación a la historia de la literatura nariñense* (1987) de Jaime Chamorro Terán, y *La novela en el departamento de Nariño* (1990) de Cecilia Caicedo Jurado. En lo que llevamos del siglo XXI, se destaca la publicación de los siguientes estudios críticos sobre la literatura en Nariño: *La configuración del discurso de la crítica de la literatura en Nariño en el siglo XX* (2001), y *Sobre el canon y la canonización de la*

narrativa en Nariño en el siglo XX (2004) de Jorge Verdugo Ponce; la publicación de *Poetas y narradores nariñenses* (2001) y *Antología de poetas y narradores nariñenses* (2004) y *La voz imaginada* (2007) de Javier Rodríguez y *Nubes Verdes, Antología de Poesía viva Nariñense-Carchense*, preparada por Julio César Goyes Narváez, y por supuesto, *Los subalternos en la novela Eclipse de luna de Ricardo Estupiñán Bravo*, de autoría de Alexis Uscátegui Narváez.

El libro *Los subalternos en la novela Eclipse de luna de Ricardo Estupiñán Bravo* está estructurado en cuatro capítulos, a saber: “Fundamentos teóricos y metodológicos”, “La novela *Eclipse de luna*”, “Intertextualidad, historia y ficción en *Eclipse de luna*”, y “Conversaciones con el autor”. En el primero, se aborda los fundamentos teóricos y metodológicos, que de la complejidad y heterogeneidad literaria de América Latina, se ha venido consolidando a partir de las propuestas de destacados intelectuales latinoamericanos desde la segunda mitad del siglo XX, como es el caso del crítico colombiano Carlos Rincón en su obra *El cambio en la noción de Literatura* (1978), en donde se analiza los planteamientos respecto al cambio en la noción de literatura en particular, la narratividad, la poesía conversacional o exteriorista, la literatura documental y el teatro con raíces sociológicas y de corte político; también del crítico peruano Antonio Cornejo Polar y su propuesta de Heterogeneidad Literaria, diseminada en su obra, en particular *Sobre literatura y crítica latinoamericanas* (1982), *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas* (1994), en donde se profundiza sobre la crítica literaria latinoamericana, en especial en la noción de heterogeneidad literaria y sus categorías totalidad contradictoria y sujeto migrante. En estos planteamientos se entreteje las propuestas del Grupo de Estudios Subalternos y de la Teoría Decolonial a partir de los análisis realizados por Mabel Moraña, Santiago Castro Gómez y Walter Dignolo, entre otros. En el segundo capítulo, “La novela *Eclipse de luna*”, Uscátegui se dedica al estudio literario de la obra del escritor nariñense Ricardo Estupiñán Bravo, teniendo en cuenta los presupuestos teóricos de la subalternidad. En uno de los fragmentos de este trabajo crítico literario se puede leer:

Prólogo

La novela *Eclipse de luna*, a diferencia de otras novelas de Nariño, maneja ciertas temáticas que, sujetas a la normatividad textual, atrapan al lector con su impredecible trama; de aquí que el amor, el sufrimiento y la muerte, confluyen en un mismo entrelazamiento cronológico, articulando una cronotopía particular que se encuentra relacionada con el concepto de subalternidad, el cual tiene inmerso un matiz interpretativo, que se identifica con la historia colonial de América Latina y sus fracasos de liberación física y conceptual. Sin duda, el amor es uno de los ejes centrales de la historia, puesto que no sólo se aprecia dicho sentimiento hacía una persona en común, sino también manifiesta otros aspectos metafísicos e inmateriales que dan mayor relevancia al texto literario, como es natural saber que Joaquín se enamoró apasionadamente de Yemeyá. De igual forma, el paisaje, la música, la gente, la comida y el clima del pacífico, lo enamoraron, generando en él un amor sin objeto de deseo, tan natural que este personaje se olvidó por completo de su mandato: encontrar el tesoro que lo sacaría de pobre a él y a toda su familia cumbaleña.

En el tercer capítulo, “Intertextualidad, historia, y ficción en *Eclipse de luna*”, Uscátegui nos habla de las múltiples relaciones de la novela de Estupiñán Bravo con otros contextos, destacándose entre ellos, el histórico, el musical y el lingüístico. En términos generales, la intertextualidad se define como la relación directa de un texto con uno o varios textos más. Veamos lo que nos enseña el autor sobre el particular:

La intertextualidad es la recíproca relación que tiene un texto con otros con-textos; es el medio por el cual se ratifica otros espacios y tiempos remitidos a la obra objeto de estudio. Al leer cuidadosamente *Eclipse de luna*, se puede hallar diversos intertextos que se relacionan con hechos históricos y vivenciales en la novela; cada uno de ellos hace referencia a un mundo nuevo que nutre su contenido híbrido. Todo texto, por sencillo que sea, se ubica implícita o explícitamente con otros discursos que comunican en su conjunto, otro tipo de lectura comprensible para que el lector interprete sus inmersiones por medio de una disertación, como es el caso de la crítica literaria. De este modo, es factible considerar las implicaciones de la novela y su intertextualidad, pues tiene supremamente inmerso en su argumento, el discurso hegemónico, la subalternidad, la música andina, la ficción, la oralidad y la explotación del oro en Barbacoas.

Al comienzo del último capítulo titulado “Conversaciones con el autor”, Uscátegui hace una breve semblanza del pensamiento del autor de la novela *Eclipse de luna*, destacando lo más trascendental de su vida y su obra; incluye un epígrafe

muy oportuno de autoría del crítico cubano Roberto Fernández Retamar, que dice: “El contacto personal con un autor verdadero puede enseñarnos a veces más que semanas de biblioteca”. Esto es lo que escribe del autor *Eclipse de luna*:

Estupiñán, luego de haber publicado *La tierra de los Cumbales* (2002) y *Caminando por el sur* (2003), consolidó su trabajo literario, pues con *Eclipse de luna* (2006) logra atrapar al lector con momentos supremamente conmovedores, recreando espacios para reflexionar lo que somos: seres heterogéneos, individuos con el derecho a vivir dignamente, sin discriminación racial, merecedores del mejor tesoro invaluable que puede existir en el mundo: la libertad. Este escritor nariñense ajusta a su novela una mezcla armónica de aquellos espacios etnoliterarios que Arguedas reivindicó con sus maravillosas obras de realismo social; aquel hombre que mantuvo en su literatura las raíces vivas del Perú y el continente latinoamericano, su patria. Un escritor que vivió poco pero que hizo mucho por su pueblo, porque siempre tuvo en cuenta a los comuneros, a los pongos, destacando que ellos no eran parte del pasado, sino que también conformaban el vigor del presente y el futuro de América Latina. Asimismo, Estupiñán con sus letras fecunda en el continente una realidad que se intenta opacar física y conceptualmente; se trata de la pluriculturalidad de los afrodescendientes e indios que habitan en Nariño.

Hace algunos años tuve la oportunidad de conocer en las aulas universitarias a Alexis Uscátegui Narváez, tanto en pregrado en la Licenciatura de Lengua Castellana y Literatura, como en la Maestría en Etnoliteratura, y en las múltiples sesiones del Taller de Escritores “Awasca” de la Universidad de Nariño, en donde además de integrante por espacio de varios años, se destacó como Monitor, publicando sus escritos en poesía, narrativa y ensayo en diferentes ediciones de la *Revista Awasca* y participando en diferentes eventos literarios a nivel regional, nacional e internacional, entre ellos como integrante del grupo evaluador del Concurso Nacional de Cuento. En esos espacios compartimos nuestro interés por desentrañar la riqueza literaria y cultural de esta región, para de esta manera proyectarla a América Latina y al mundo. Después de sus estudios de pregrado y posgrado, y ya en las lides de la escritura, la docencia y la investigación, he podido admirar su disciplina, persistencia y valentía en la búsqueda de estos propósitos, ya como Catedrático de Literatura en el Departamento de Humanidades y Filosofía, como Director de la Cátedra Humanística en Crítica Literaria Regional, en la Universidad de Nariño; como Codirector del blog titulado

Prólogo

Críticas Literarias en Nariño, y ahora como docente de tiempo completo de la Facultad de Educación de la Universidad Mariana.

Éste es el aporte que un representante de las nuevas generaciones de escritores y críticos nariñenses le hace a esta región biodiversa, multiétnica y pluricultural. Buen comienzo en la crítica literaria de Uscátegui Narváez, a quien le auguramos todo el éxito del mundo.

Referencias bibliográficas

Díaz, J. (2013). Bondades y perversiones de la crítica literaria. Recuperado el 17 de octubre de 2012, de: <http://sub-urbano.com/bondades-y-perversiones-de-la-critica-literaria/>.